

フィンランド語で読む フィンランドの100年② 身分制議会と小作農たち（-1905）

「フィンランド語との対話」[<https://yoshidakingo.com/>]

> 「Ⅶ. フィンランド語学習教材」

> 「フィンランド語で読むフィンランドの100年」

*** 動画の下に修正など記入しますので読んでください。**

Siihen aikaan ihmiset kuuluivat neljään ryhmään, eli säätyyn.

siihen aikaan [入] < se aika

Säätyjä olivat talonpojat, porvarit, papit ja aateliset.

Kukin sääty valitsi omat **edustajansa** säätyvaltiopäiville.

edustajansa [複主・目 + 単 3 所接] < edustaja < edustaa

Lisäksi oli paljon köyhää väkeä, joka ei kuulunut **mihinkään** säätyyn.

mihinkään [入] < mikään

Köyhät ihmiset ja naiset **eivät saaneet** äänestää eivätkä osallistua valtiopäiville.

eivät saaneet [複 3 過・否] < saada

Myöskään Kustaa Virtanen, Emilian esi-isä ei saa olla mukana, kun Suomen **asioista päätetään**.

asioista [複出] < asia

päätetään [受現] > päättää

Kustaa on torppari. Hän asuu mökissä ja viljelee maata, jonka hän **on vuokrannut** maanomistajalta.

on vuokrannut [単 3 現完] < vuokrata

Kustaa tekee töitä pienen **torppansa** pellolla ja saa siitä ruuan **perheelleen**.

torppansa [属 + 单 3 所接] < torppa
perheelleen [向 + 单 3 所接] < perhe

Vuokran hän maksaa siten, että hän tekee töitä **isäntänsä** maatilalla kaksi päivää viikossa.

isäntänsä [属 + 单 3 所接] < isäntä

Koko perhe, myös lapset, osallistuvat työhön.

Elämä on rankkaa.

Monessa perheessä on joka päivä huoli **siitä, mistä saisi** tarpeeksi ruokaa.

siitä, mistä ~ 「どこから～するののかについて」

saisi [単 3 条現] < saada

Terveystenhoito oli puutteellista ja lapsia kuoli paljon jo pienenä.

terveyden-hoito = [属] < terveys + hoito [名] < hoitaa

puutteellista [分] < puutteellinen [形] < puute

pienenä [様] < pieni

Jopa 12 prosenttia lapsista kuoli alle **yhden vuoden ikäisenä**.

yhden vuoden [属] < yksi vuosi

ikäisenä [様] < ikäinen < ikä

Myös kaksi Kustaan **lapsista** kuolee **nuorena**.

lapsista [複出] < lapsi

nuorena [様] < nuori